

Redaktion und Administration befinden sich in der Buchdruckerei A. Kremplik, Piazza Carlo I., ebenerdig.
Telephon Nr. 68.
Sprechstunden h. Redaktion:
Von 7 bis 8 Uhr abends.
Bezugsbedingungen: mit täglicher Auslieferung ins Haus durch die Post oder die Auslieferer monatlich 2 K 40 h, vierstündig 7 K 20 h, halbjährig 14 K 40 h und ganzjährig 28 K 80 h.
Gesamtbetrag 6 h.

Druck und Verlag:
Buchdruckerei A. Kremplik
Pola, Piazza Carlo I.



Polaer Tagblatt.

Die Zeitung erscheint täglich um 6 Uhr früh.
Abonnements und Aufträge werden in der Verlagsbuchdruckerei A. Kremplik, Piazza Carlo I., entgegengenommen.
Ausländische Kunden werden durch alle größeren Auslandsgeschäftsberäume übernommen.
Inserate werden mit 30 h für die einmal gewählte Zeitzone, Reklamanzettel im redaktionellen Teile mit 60 h für die Beile berechnet.

Verantwortl. Schriftleiter:
Rudolf Schwendbauer.

VI. Jahrgang

Pola. Sonntag, 2. Jänner 1910

— Nr. 143 —

Au die p. t. Abonnenten. Die Administration des „Polaer Tagblattes“ stellt an die p. t. Abonnenten das höfliche Ersuchen, die Bezugsgebühr für das erste Quartal 1910 mittels Erlagscheinen rechtzeitig zu erneuern. Den Postabonnenten wurden die Erlagscheine bereits beigelegt.

Der deutsche Schulschiff-Verein.

Vor kurzem ist in Berlin in Gegenwart des Großherzogs und Erbgroßherzogs von Oldenburg und des Prinzenpaars Eitel Friedrich das neue Segelschiff des Deutschen Schulschiff-Vereins „Prinz Eitel Friedrich“ vom Stapel gelassen. Es ist dies das zweite Schiff, welches den Namen der Tochter des Großherzogs von Oldenburg trägt, da das erste Segelschiff des Norddeutschen Lloyd, das vor 10 Jahren gebaut wurde, gleichfalls auf den Namen der „Herzogin Sophie Charlotte“ getauft wurde. Bei dem Festbankett in dem neuen Hotel „Atlantic“ feierte der Bürgermeister von Hamburg, Dr. Vurthardt, den Großherzog als den Vater des Deutschen Schulschiff-Vereins, während der Vorsitzende des Verbandes der deutschen nautischen Vereine, Geheimrat Schulz aus Oldenburg, die wirtschaftliche Bedeutung des deutschen Schulschiff-Vereins betonte. Die Segelschiffahrt steht nämlich auf dem Aussterbenbereit: außer dem Segler des Vereins wurde Ende 1908 nur noch ein einziges anderes, von auswärts bestelltes Segelschiff gebaut. Zur Ausbildung der Seefahrer ist daher die Arbeit des Deutschen Schulschiff-Vereins geradezu unentbehrlich. Erfreulich war, daß am Tage des Stapellaufs bereits größere neue Stiftungen zur Fertigstellung und Ausstattung des neuen Schulschiffes gemacht wurden.

Der Deutsche Schulschiff-Verein wird also nun sehr bald zwei Segelschiffe im Dienst haben „Großherzogin Elisabeth“ und „Prinzessin Eitel Friedrich“. Das letzte Schiff soll dann den Platz des ersten einnehmen, d. h. der Ausbildung von Schiffsoffizieren dienen, während das erste Segelschiff dem Bedürfnis nach einem ordnungsmäßig ausgebildeten Mannschafts- und Unteroffizierskorps auf den Dampfern entgegenkommen will. „Der Leuchtturm“ schreibt darüber folgendermaßen:

„Bei der Auswahl der Jöglinge, welche künftig

auf der „Großherzogin Elisabeth“ ausgebildet werden sollen, wird der Gedanke maßgebend sein, daß sie das Ziel ihrer militärischen Laufbahn in der Stellung als Bootsmann oder Steuerer an Bord der Dampfschiffe finden. Es sollen daher im wesentlichen Söhne armer, aber achtbarer Familien angenommen werden, die nach pecuniären und sozialen Verhältnissen den geeigneten Ersatz für die seemannischen Unteroffiziere an Bord der Dampfer bilden werden. Was die Ausbildung von Schiffsoffizieren auf dem neuen Schulschiff betrifft, so wird ihre Zahl in Rücksicht auf die augenblickliche Lage der Seeschiffahrt dadurch zurückgesetzt, daß die Zahl der Aufnahmen im Jahre verringert und außerdem die Zahl der an Bord noch ein zweites Jahr angemusterten Leichtmatrosen erhöht wird. Von einer Überproduktion durch den Schulschiff-Verein, die vielfach befürchtet wird, kann daher keine Rede sein.“

Tagesneuigkeiten.

Pola, am 2. Jänner 1910.

Gedenktage. 2. Jänner: 1777: Chr. Stand, Wissauer, geb., Kroaten, († 9. Dez. 1857, Dresden). 1801: J. K. Lavalet, Schriftsteller, †, Südtirol, (geb. 16. Nov. 1741 daf.). 1814: Clara Windt, (Louise Mühlbach), Schriftstellerin, geb., Neubrandenburg, († 6. Sept. 1879, Berlin). 1831: D. G. Niebuhr, Geodät, (geb. 27. August 1776, Copenhagen). 1858: J. Kainz, Schauspieler, geb., Wiesenburg in Ungarn. 1861: Friedrich Wilhelm IV., König von Preußen, †, (geb. 16. Okt. 1795). 1781: Kapitulation von Neapel. 1905: Port Arthur kapitulierte. — Biegunen der: Kredit-Bank und Provinzen — 5% Donauregulierung-Bank — Döllner-Rote Kreuz-Bank — Kräfner-Bank — Laibacher-Bank — Sachsen-Meiningen-Bank — 3½% Bödder — 3% Hamburger v. J. 1866.

Eruenungen. Der Minister des Innern hat den Bezirkskommissär Guido Pazzesi bei der Bezirkshauptmannschaft in Pola zum Statthaltersekretär unter Beauftragung auf seinem gegenwärtigen Dienstposten ernannt. — Im Stande der Tabakfabriken und -einlösungsämtern wurde der Assistent Rudolf Horch in Noviglio zum Offizial ernannt.

Marine-Personalnachricht. Laut Personal-Verordnungsblatt wurde der Minenschiffskapitän Edmund Brandomayer nach dem Ergebnisse der auf sein Ansuchen erfolgten Superarbitrierung als invalid mit 1. Jänner in den Ruhestand übernommen. Domizil: Triest.

liegt, und bei einem leidenschaftlichen Charakter leider leicht möglich und kommt bei ähnlichen Verhältnissen auch anderwärts vor. Der Vorwurf aber, der im Parlament wiederholt erhoben wurde, daß der erste Seelord von Untergebenen Berichte über Vorgesetzte abverlangte, würde wohl, wenn begründet, einen eigentümlichen Eindruck hervorrufen. Es ist daher unbegreiflich, daß der Vertreter der Admiraltät im Parlamente nicht mit größerer Entschiedenheit diese Behauptung, als vollkommen aus der Lust gegriffen, braumarkte.

Nichtsdestoweniger würde der verlebte Korpsgeist und beim großen englischen Publikum das Bestreben, das Ansehen der Flotte nicht zu schädigen, dem Hineinsetzen eines rein persönlichen Streites zweier höherer Offiziere in die Möglichkeit bald ein Ende breiten müssen. Aber es handelt sich eben nicht bloß um persönliche Gegnerschaft. Die beiden Gegner repräsentieren im Widerstreit miteinander stehende Anschaunungsweisen im englischen Seeoffizierkorps.

Der erste Seelord gilt als Haupt der alten „seemannischen“ Schule, auch „Material“schule genannt, deren Hauptmerkmal sich auf die Erhaltung guter Seemannschaft im Korps sowie auf die Beschaffung guten Schiffsmaterials richtet. Um seinen Gegner — obwohl dieser selbst ursprünglich der genannten Schule angehört haben dürfte — schart sich daneben die stets zunehmende Zahl englischer Seeoffiziere, die mehr modern-maritime Anschaunungen hegen. Nach ihnen ist vor allem das Erreichen der größtmöglichen Kriegstätigkeit anzustreben, und messen sie der Ausbildung des Personals, bei der selbstredend volle Seevertrautheit die Grundlage bildet, noch größere Bedeutung zu, als der

Aus dem Justizdienste. Das Küstenländische Oberlandesgericht hat den Kanzleioffizial Anton Andreich von Dignano nach Noviglio und den Kanzlisten Anton Vilucaglia von Noviglio nach Dignano versetzt.

Neuigkeiten. Wie unsere Leser bemerkt haben werden, hat sich in unserer gestrigen Nummer der „Verstell-Teufel“ eingestellt und die Absätze in dem Bericht über die Anwesenheit der chinesischen Marinemission in Verwirrung gebracht. Der 4., 5. und 6. Absatz soll, wie ja aus Sinne zu erkennen ist, zum Schluss folgen. Jedemfalls hat bei der technischen Zusammenstellung die Silvesterstimmung etwas mitgewirkt, weshalb unsere Leser um eine kleine Nachsicht gebeten werden.

Die Gemeindewahlen beginnen, wie wir bereits mitteilten, am 6. d. M. im Hotel Belvedere, finden am 7., 12., 13., 14., 18., und 19. ihre Fortsetzung und werden am 20. Jänner beendet. In der 6. Sturie haben drei Parteien Kandidaten aufgestellt und zwar die Sozialdemokraten, die kroatische Arbeiterorganisation und die Italienischliberalen. Von den beiden ersten Parteien wurden je zwei Kandidaten aufgestellt.

Von der Presse. Die Zeitung „Omnibus“, welche im Mai vorigen Jahres eingegangen ist, hat mit 28. Dezember wieder zu erscheinen begonnen. Ebenso erscheint ab 1. d. M. wieder das italienisch-sozialdemokratische Blatt »Il Proletario«.

Landesverband für Fremdenverkehr in Istrien. In das Kuratorium des Landesverbandes für Fremdenverkehr wurden für Istrien noch folgende Personen optiert: Abvolat Dr. Wilhelm Barletta, Präsident des Verwaltungsausschusses in Pola, Alexander Nicolic, Bürgermeister von Cividinpiccolo, Viktor March, Landtagsabgeordneter in Pisino, Ingenieur Johann Benassi, Präsident der Schifffahrtsgesellschaft Istrië-Trieste in Noviglio und Dr. Jakob Bartoli, Sekretär der Bodenkrebitanstalt in Parenzo.

Die Landesumlagen für das Jahr 1910. Laut Verordnungsblatt für das Küstenland gelangen in der Markgrafschaft Istrien pro 1910 nachstehende Umlagen zur Einhebung: 1. Ein Zuschlag von 35% zu allen direkten Realsteuern und ein Zuschlag von 45% zu allen direkten Personalsteuern, soweit dieselben nach den Gesetzen vom 24. Juni 1898 von Zuschlägen nicht befreit sind; 2. ein Zuschlag von 115% zur Verzehrungssteuer auf Wein und Fleisch; 3. eine Auflage von K 3.40 auf jeden Hektoliter Bier.

Beschaffenheit des Flottenmaterials. Besonders die letzten Jahre ringt diese Schule mit großer Energie nach Geltung und facht dadurch den Streit der zwei Führer stets von neuem an.

Zu fast jeder Kriegsmarine sind ähnliche Verschiedenheiten in der Anschaunungsweise der Seeoffiziere vorhanden. Das Vorwiegen der einen oder der anderen Gedankentrichtung gibt der betreffenden Marine ihr charakteristisches Gepräge. Die Verschiedenheit die sich darin in den letzten zwei Dekaden zwischen der deutschen und der englischen Flotte herausgebildet hat, tritt zweifellos bei, eine gewisse Rivalität zwischen den beiden Marinen wachzuhalten und die künstlich erweckte Besorgnis Englands wegen einer Ueberflügelung zur See zu steigern.

In den Anfangsstadien der Seemächte war das Flottenpersonal in zwei schroff getrennte Gruppen geschieden. Dem einen Teil war die Sorge für die Fahrzeuge und deren Führung in rein nautischer und seemannischer Richtung anvertraut. Der zweite Teil bestand aus den eigentlichen Streitern, denen die Führung der Schiffe zufiel, und die naturgemäß für den Kampf ausschlaggebend waren. Im Altertum sowie im Mittelalter — ob nun das Bewegungsmittel Ruder oder Segel waren — blieb diese Scheidung fast unverändert schroff aufrechterhalten. So war es auch in der englischen Marine, und man braucht nicht auf die Zeit der Edwards zurückzuschreiten, um zu finden, daß Heerführer mitunter Flotten befehligen. Drake, der Sieger über van Tromp, ist — zu viel späterer Zeit — ein glänzendes Beispiel hies.

(Fortsetzung folgt.)

Neuheiten.

England und die Vergrößerung der deutschen Flotte.

Bon einem ausländischen Seeoffizier.

(Fortsetzung.)

Was dies mahnt zur Überlegung, und die vorurteilsfreien, ruhig denkenden Männer, in England sowohl wie in Deutschland, wenden auch alles daran, um einem Konflikt vorzubereiten. Nichtsdestoweniger ist erklärlich, daß man besonders in englischen Marinakreisen — obgleich persönliche Sympathien für Deutsche auch dort häufig genug zu finden sind — mit der Eventualität eines Zusammstoßes sich beschäftigt.

Die Frühjahrssitzung zwei herausragenden englischen Admiralen — dem ersten Seelord der Admiraltät und dem seinerzeitigen Kommandanten der Kanalsflotte —, die gerade jetzt wieder das allgemeine Aufsehen erregt, wirkt gar rücksichtsweise Streitlust auf die Anschaunungen und die Verhältnisse in der englischen Marine. Und wenn dieser wenig erbauliche Hader stets von neuem vor die Öffentlichkeit gebracht wird, so ist dies nicht bloß, weil die politische Presse diesen Gegenstand zu Partezwecken ausnutzt. Es liegt dafür ein tieferer Grund vor.

Es kann sein, daß der erste Seelord Wissensmangel bei seinen Untergebenen hervorgerufen hat. Dies ist bei einer Stellung, die praktisch genommen, kaum einer, jedenfalls aber keiner sachmännischen Kontrolle unter-

mical. Die vom Prinzen Peter kommandierte Ehrenkompanie leistete die Ehrenbezeugung. Die Musik spielte die Marseillaise. Eine große Menschenmenge bereitete den Gästen entthusiastische Ovationen, indem sie Hochrufe auf Frankreich ausbrachte. Fürst Nikolaus und Fürstin Milena bereiteten dem Admiral und seinem Stabe einen herzlichen Empfang. Unter denselben Ehrenbezeugungen, wie bei seiner Ankunft, lehrte der Admiral an Bord des Admiralschiffes zurück. Hier erschien um 3 Uhr nachmittags der Hofmarschall mit dem Adjutanten des Fürsten, um dem Admiral im Namen des Fürsten Nikolaus den Großorden des Daniloordens zu überbringen. Um halb 3 Uhr nachmittags begab sich Fürst Nikolaus und der Erbprinz mit zahlreichem Gefolge an Bord des Admiralschiffes. Die Schiffskapelle intonierte die montenegrinische Hymne. Sämtliche Schiffe der Division haben Flaggengala angelegt. Nachdem die fürstlichen Gäste das Schiff besichtigt hatten, kehrten sie unter denselben Ehrenbezeugungen ans Land zurück, während die Schiffe eine Salve von 41 Kanonen schüßen abgaben. Heute abends findet im Palais Topolja zu Ehren des Admirals ein Galadiner mit darauffolgendem Empfang statt. Die ganze Abrede von Antivari wird *all' un' maniera* sein. Aus den benachbarten Bergen werden Höhenfeuer eröffnet. Die ganze Abrede ist festlich geschmückt. Überall wehen Fahnen in französischen und montenegrinischen Farben. Aus dem ganzen Lande strömt eine zahlreiche Menschenmenge herab, um den Festlichkeiten anlässlich der Anwesenheit der französischen Schiffsdivision beizuwohnen. Die Division wird drei Tage hier bleiben.

Telegraphischer Wetterbericht des Hydr. Amtes der k. u. k. Kriegsmarine vom 1. Jänner 1910.

Allgemeine Wetterbeschreibung

Die Druckdifferenzen gegen Süden haben sich etwas verschärft, sonst ist die Wetterlage gleich geblieben.

In der Monarchie meist bewölkt, NW-lische Winde und Wälder, an der Adria Bora, nach Süden zunehmende Bewölkung; im N lüster, im S etwas wärmer. Die See ist leicht bewegt.

Voraussichtliches Wetter in den nächsten 24 Stunden für Pola: Bora in wechselnder Stärke fortwährend, zuerst noch trüb mit Neigung zu Schneeschau, dann zufolge Bewölkungsabnahme, lüster, nachts Frost wahrscheinlich.

Barometerstand 7 Uhr morgens 760.8 2 Uhr nachm. 760.8 C Temperatur am 7 + 8.2 2 " " 5.8 Regendesignt für Pola: — mm. Temperatur des Gewässers um 8 Uhr vormittags: 10.7

Ausgegeben um 3 Uhr nachmittags.

Unter Sonnenglüten.

Ein südlicher Roman zu Wasser und zu Lande.

Von Erich Frieden.

Nachdruck verboten.

Ein erkältendes Gefühl durchzuckt Gerdas Herz. Wird die stolze Schönne die Reisegefährten bemerken und halten lassen?

Soeben lacht Olivia hell auf; der eine ihrer Begleiter scheint einen Witz vom Stapel gelassen zu haben. Ihr Blick fliegt hin über das kleine arabische Café.

Und plötzlich zuckt es in den grünschillernden Augen auf.

Eine Sekunde ist es, als wolle Olivia wirklich halten lassen —

Doch nein. Weiter jagt der Wagen.

Aber noch lange zittert der haßerfüllte Blick in Gerdas Herzen nach, der sie und Sir Reginald traf.

4.

Der letzte Abend in Kairo.

In Shephards-Hotel solenes Abschiedessen,

In allen nur möglichen Sprachen trinkt man die allgemeine Gesundheit. Ueberall Gläserklirren. Uebermütiges Lachen. Stürmisches Jubel.

Drückender wird die Hitze im Saal, hastiger das Hin- und Hergewoge.

Wiederholst schon fuhr sich Gerda, die in ihrem schlichten weißen Kleid seltsam absticht von all den andern zumeist aufgeputzten, überleganten Damen, über die erhöhte Stirn.

Heute wendet sie mit einem sehnsüchtigen Blick nach der Terrasse hin das Köpfchen.

Sir Reginald sängt ihren Blütz auf.

„Sie lieben unter der Hitze?“

Sie nickt.

„Darf ich Sie auf die Terrasse geleiten?“

Nicht reicht er ihr den Arm. Schweigend schreitet er an einer Seite hinaus auf die Terrasse, die nach dem weitgedehnten Park führt.

Welch eine Nacht!

Saftig säuselt der Wind in den malerischen Schirmkronen der Pinien, spielt mit den brei gezackten Blättern der Palmen und rändelt in dem dunklen Gezweig der Zypressen als wollten sie sich räucherlich herabneigen zu den vollblühenden Orchideen und Tuberosen, die ihre berauschendsten Dünne hinauspendeln zu den hohen Gefährten.

Tief aufsehn
Brüstung der I
nis des Parkes.

Wie aus wi
Gewirr der Fe
samen Menschen

Gänse Träum
— nicht jene ex
nächte, da feuch
Laub nur daran

von dauen segt
Winternächte, t
Bäumen heult u
plätschern; nicht

rigkeit der Son
einem frischen
tiefe, herzgreifend
nächte: eine in

Lüften durchhau
in aufgeregte E
Hoffnung füllt
recht zum vollen

Wünschen E
ganz! Sie Reg
Lächeln schü
„Nein. Es ist
„Ja, herrlich
von ihr wendend

„Wie reich n
den, der sie zu f
Betroffen vor
tritt er näher an

Orangenblüte
herab auf die bei
Siringenbüschchen
Viebesiedl.

Laub die weiche Abend
Geheimnisvoll

Fester fast E
Tiefer neigt sich
blonden Kopf.

Horch! Flüss
heimnisvoll, gespe
stümmer der Verl
hoffnungen, welche

Gewändern über
die lindverhassend
Wünsche, die, bei

verküpfen, mit ih
der armen Mensc
„Gerdal“ flüs
in das Ohr des

ab

ing

tert

ih

nd

nt

eln

ein

des

rm

tri

trü

i W

—

der

mai

ch

it

du

ring

ehei

ni

opf

Wer

an

igei

fa

den

htig

roß

ie

pa

in i

nd

tafel

Erde

hwi

und

ton

auern

späth v

folgt.

Südmark

Preis

G. Schmidt's

Klei

Ein Wort E. Heller
Vorausberechnung.
abends einlaufen,
Hilfslisterk. Inf.

Brake (Fuchsblüthu
zeichen und n
gebung Monte Niggi
geben Via Veterani

Marineoffizier sucht
die Administration u
Jüngere deutsche Be
der Administration.

Ein möbliertes Zimmer

Change of Address

Ein möbliertes Zimmer

Weinexporthaus Von

100 Liter, dito 1909
per 100 Liter, in Gel
Festerei Pola. — 9

Zu verkaufen. Die V

Wirthschaft erietet der Besitz

Zu verkaufen: Brod

und Bia

Wegen Abreise verka

2 Fauteuils, ein vor

Zwei Knabenfahrrädi

Geld rasch zu 4-5

mit oder ohne Bogen

Hypothesendarlehe

a. gem. Geldmarc

Ende

Bor

Handlung

Kle

Ein Wort E. Heller
Vorausberechnung.
abends einlaufen,
Hilfslisterk. Inf.

Brake (Fuchsblüthu
zeichen und n
gebung Monte Niggi
geben Via Veterani

Marineoffizier sucht
die Administration u
Jüngere deutsche Be
der Administration.

Ein möbliertes Zimmer

Change of Address

Ein möbliertes Zimmer

Weinexporthaus Von

100 Liter, dito 1909
per 100 Liter, in Gel
Festerei Pola. — 9

Zu verkaufen. Die V

Wirthschaft erietet der Besitz

Zu verkaufen: Brod

und Bia

Wegen Abreise verka

2 Fauteuils, ein vor

Zwei Knabenfahrrädi

Geld rasch zu 4-5

mit oder ohne Bogen

Hypothesendarlehe

Lei

ing

tert

ih

nd

nt

eln

ein

des

rm

atri

trü

i W

—

der

mai

ch

it

et

re

den

htig

coß

ie

pa

in i

nd

